



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
Canada Place/Place du Canada
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3
Bid Fax: (418) 566-6167

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Canada Place / Place du Canada
10th Floor / 10e étage
9700 Jasper Ave / 9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3

Title - Sujet Fire Alarm Upgrade, Prince Albert, Fire Alarm Upgrade, Prince Albert, Saskatchewan	
Solicitation No. - N° de l'invitation EV385-220747/A	Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client CSC EV385-220747	Date 2021-10-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SPWU-183-12154	
File No. - N° de dossier PWU-1-44068 (183)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Mountain Daylight Saving Time MDT on - le 2021-11-09 Heure Avancée des Rocheuses HAR	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tikhonovitch (RPC), Alex	Buyer Id - Id de l'acheteur pwu183
Telephone No. - N° de téléphone (780) 901-7940 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 566-6167
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification est soulevée pour les changements suivants et à joindre le SCC Covid questionnaire:

À la page 1 de 23, à la section L'invitation prend fin :

SUPPRIMER :

02:00 pm le 2021-10-26

INSÉRER :

02:00 pm le 2021-11-09

À la page 4 de 23, à la section SI03 Visite Optionnelle des lieux

SUPPRIMER :

il entire

INSÉRER :

SI03 Visite Optionnelle des lieux

1. Une visite des lieux se déroulera le 27 octobre 2021 à 9 h, heure de la Saskatchewan. Les soumissionnaires intéressés sont invités se rencontrer à l'extérieur de l'entrée principale du Pénitencier de la Saskatchewan, à Prince Albert (Saskatchewan).

Instructions relatives à la COVID :

Une visite des lieux commençant au Pénitencier de la Saskatchewan peut être organisée, mais les protocoles relatifs à la Covid-19 doivent être respectés en tout temps. Cela comprend :

1. répondre à un questionnaire sur la Covid-19.
 - a. pour faire suite à la question 4 dans le SCC Covid-19 questions de présélection, toute personne qui a voyagé à l'extérieur du Canada au cours des 14 derniers jours ou été en contact avec une personne qui a voyagé à l'extérieur du Canada au cours des 14 derniers jours, ne sera pas autorisé l'entrée à l'installation
2. porter un masque en tout temps.

Veuillez vous munir d'une pièce d'identité gouvernementale valide aux fins de vérification. Chaque entreprise sera limitée à deux participants pour la visite des lieux. En fonction du nombre de participants inscrits, il se peut qu'il y ait plusieurs visites des lieux afin de limiter l'exposition potentielle à la Covid et de permettre une distanciation sociale sûre. Afin de garantir un processus d'appel d'offres équitable, on ne répondra à aucune question lors de la visite des lieux. Veuillez soumettre toutes vos questions par courriel à alex.tikhonovitch@pwgsc-tpsgc.gc.ca. Les questions et les réponses seront affichées sur le site Web Achat et ventes.

Toutes les personnes souhaitant assister à la visite doivent soumettre leur nom et le nom de leur entreprise à alex.tikhonovitch@pwgsc-tpsgc.gc.ca d'ici le lundi 25 octobre. Si la demande est soumise après cette date et cette heure, les soumissionnaires risquent de ne pas pouvoir participer à la visite des lieux.

Si votre soumission nous a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent nous parvenir sous scellé et être reçues par l'Unité de réception des soumissions indiquée à la page 1 avant la date de clôture.

Une soumission peut être révisée par lettre, Connexion postel ou par télécopie conformément à l'IG10 de la R2710T. Le numéro du télécopieur pour la réception de révisions est le 1-418-566-6167.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.



COVID-19: Screening Questions

To help us prevent the spread of COVID-19, we ask you to read this carefully and answer the questions below. Please act accordingly following the screening questions. For questions about symptoms, please refer to the list of symptoms in the box to the right.

If 'yes' is answered to any of questions 1-4, do not enter the site, contact your manager (employees only) and the local public health authority.

1. Are you currently experiencing any symptoms? (Note: if you were vaccinated in the past 48 hours and since vaccination you are experiencing a headache, fatigue, or muscle and body aches that are mild and you feel well enough to work, please answer 'no')	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
2. Has anyone in your household experienced any symptoms in the past 14 days? (Note: if the symptomatic person in your household has received a negative COVID-19 test result, please answer 'no')	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
3. In the past 14 days, have you been identified as a close contact of someone with suspected or confirmed COVID-19?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
4. Have you travelled outside of Canada in the past 14 days or been in contact with someone who has travelled outside of Canada in the past 14 days? And, have either you or the traveller you had contact with been directed to quarantine by CBSA/PHAC on your return to Canada?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No

Examples of symptoms include the new onset of:

- A new or worsening cough
- Shortness of breath or difficulty breathing
- Temperature equal to or over 38°C
- Feeling feverish
- Chills
- Fatigue or weakness
- Muscle or body aches
- Headache
- New loss of smell or taste
- Gastrointestinal symptoms (abdominal pain, diarrhea, vomiting)
- Feeling very unwell

If **NO** to all of the above:

5. Have you experienced any symptoms since you were last in the site?	<input type="checkbox"/> Yes See questions below.	<input type="checkbox"/> No You may enter the site.
--	---	---

ONLY COMPLETE THIS SECTION IF YOU ANSWERED YES TO QUESTION 5.

5a. When was your symptom onset date?	(yyyy-mm-dd)	
5b. Has it been at least 10 days since your symptoms started?	<input type="checkbox"/> Yes Continue to 5c.	<input type="checkbox"/> No Do not enter the site, contact your manager (employees only) and the local public health authority.
5c. Have you been symptom free for at least 48 hours?	<input type="checkbox"/> Yes You may enter the site.	<input type="checkbox"/> No Do not enter the site, contact your manager (employees only) and the local public health authority.

Name (Print)

Signature

Date (YYYY-MM-DD)